

May 2012



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

لجنة مشكلات السلع

الدورة التاسعة والستون
روما، 28 – 30 مايو/أيار 2012
جدول الأعمال المؤقت والملاحظات عليه

- 1- المسائل التنظيمية
 - (أ) اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
 - (ب) تعيين لجنة الصياغة
- 2- بيان المدير العام
- 3- حالة الأسواق العالمية للسلع الزراعية
 - (أ) استعراض الأسواق: الوضع السائد والتوقعات
 - (ب) التوقعات الزراعية المتوسطة الأجل: الاتجاهات والقضايا المستجدة
- 4- التطورات على مستوى السياسات
 - (أ) تقرير مرحلي عن مبادرات مجموعة العشرين، بما في ذلك نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية
 - (ب) التطورات في المفاوضات الزراعية في جولة الدوحة والاتفاقات التجارية الإقليمية
 - (ج) التجارب في مجال الأسعار المحلية للأغذية واستجابات السياسات الغذائية خلال الفترة 2007-2011
 - (د) التدخلات على مستوى السياسات لدعم مشاركة أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

- 5- الإجراءات الدولية في مجال السلع الزراعية
- (أ) إصلاح لجنة مشكلات السلع والجماعات السلعية الحكومية الدولية - تقرير مجموعة العمل المفتوحة
- العضوية المعنية بإصلاح لجنة مشكلات السلع
- (ب) أولويات العمل بموجب اختصاصات لجنة مشكلات السلع
- 6- أية مسائل أخرى
- (أ) انتخاب الأعضاء الجدد في مكتب لجنة مشكلات السلع
- (ب) ترتيبات الدورة السبعين
- 7- اعتماد التقرير

الملاحظات على جدول الأعمال

تبدأ أعمال الدورة التاسعة والستين للجنة مشكلات السلع عند الساعة 9.30 من صباح يوم الإثنين 28 مايو/أيار 2012. ومن المتوقع أن تعتمد اللجنة تقريرها بعد ظهر يوم الأربعاء 30 مايو/أيار 2012.

1- المسائل التنظيمية

- (أ) اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
- ستعتمد اللجنة، كبند أول، جدول أعمال الدورة. وقد أُعدَّ جدول الأعمال المؤقت بالتشاور مع مكتب اللجنة مع مراعاة اختصاصات اللجنة وتوصيات لجنتي البرنامج والمالية والاقتراحات المقدمة في الدورة الثامنة والستين.
- (ب) تعيين لجنة الصياغة
- ستعيّن اللجنة رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها.

2- بيان المدير العام

3- حالة الأسواق العالمية للسلع الزراعية

- (أ) استعراض الأسواق: الوضع السائد والتوقعات

ستجري اللجنة، في إطار هذا البند، تقييماً لحالة الأسواق العالمية للسلع الزراعية والتطورات ذات الصلة على مستوى السياسات. وسعيًا إلى توجيه النقاش، ستُعدّ وثيقة معلومات أساسية بعنوان "التطورات الرئيسية في الأسواق والتوقعات القصيرة الأجل" (CCP 12/INF/5).

(ب) التوقعات الزراعية المتوسطة الأجل: الاتجاهات والقضايا المستجدة

بالاستعانة بالوثيقة المعنونة "التوقعات المتوسطة الأجل لأسواق السلع الزراعية الأساسية: الاتجاهات والقضايا المستجدة" (CCP 12/INF/6)، ستجري اللجنة تقييماً لمستقبل الأسواق على مدى السنوات العشر المقبلة لإنتاج السلع الغذائية الرئيسية واستخدامها والاتجار بها وأسعارها. كما ستناقش اللجنة العوامل المحركة الجديدة والقضايا الرئيسية التي تواجه تلك الأسواق على المدى المتوسط.

4- التطورات على مستوى السياسات

ستتاح الفرصة للجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، لمناقشة أبرز التطورات على مستوى السياسات التي تؤثر في أسواق السلع الأساسية والاتجار بها.

(أ) تقرير مرحلي عن مبادرات مجموعة العشرين، بما في ذلك نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية

(1) تقرير مشترك بين الوكالات مقدّم إلى مجموعة العشرين عن تقلّب أسعار المواد الغذائية والزراعية

في إطار ركيزة الأمن الغذائي في خطة عمل سيول المتعددة السنوات بشأن التنمية، "تطلب [طلبت] مجموعة العشرين أن تقوم منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وبرنامج الأغذية العالمي والبنك الدولي ومنظمة التجارة العالمية بالعمل مع أصحاب المصلحة الرئيسيين لوضع خيارات تنظر فيها مجموعة العشرين بشأن كيفية التخفيف من المخاطر المرتبطة بتقلّب أسعار السلع الغذائية والزراعية الأخرى وإدارتها بشكل أفضل، دون إحداث اختلال في سلوك السوق، من أجل حماية الفئات الأشد ضعفاً في نهاية المطاف". وفي إطار هذا البند، وبلاستعانة بالوثيقة المعنونة "تقرير مشترك بين الوكالات مقدّم إلى مجموعة العشرين عن تقلّب أسعار السلع الغذائية والزراعية" (CCP 12/2)، سوف يتم إطلاع اللجنة على الخيارات المتاحة على مستوى السياسات الموصى بها لمعالجة تقلّب الأسعار وتداعياته.

(2) نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية

استناداً إلى التقرير المشترك بين الوكالات عن تقلّب أسعار السلع الغذائية والزراعية، قرّر وزراء الزراعة في مجموعة العشرين، في اجتماعهم المنعقد في يونيو/حزيران 2011 في باريس، إطلاق مبادرة تعاونية بشأن المعلومات عن الأغذية — "نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية" من أجل تعزيز أوجه التآزر بين البلدان المنتجة والمستهلكة الرئيسية والمنظمات الدولية. وبفضل وجود أمانة مشتركة في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية

والزراعة ومؤلفة من تسع منظمات دولية، يستفيد هذا النظام من النظم القائمة ويكملها لتحسين المعلومات عن الأسواق العالمية للأغذية باعتبارها سلعة عامة للمجتمع الدولي. وستتضمن الوثيقة المعنونة "نظام المعلومات عن الأسواق الزراعية" (CCP 12/3) تفاصيل عن هذا النظام وترتيبات عمله.

(ب) التطورات في المفاوضات الزراعية في جولة الدوحة والاتفاقات التجارية الإقليمية

تقدم الاتفاقات التجارية مساهمات هامة لخلق بيئة مشجعة للتنمية الزراعية والأمن الغذائي، فضلاً عن الاستجابة لارتفاع أسعار المواد الغذائية وتقلبها. ورغم العقبات التي أعاقت المفاوضات الزراعية في جولة الدوحة منذ نهاية سنة 2008، تواصلت هذه العملية وإن بصورة محدودة بعض الشيء. وبموازاة ذلك، كثرت الاتفاقات التجارية الإقليمية. وستتناول وثيقة معلومات أساسية بعنوان "التطورات في المفاوضات الزراعية في جولة الدوحة والاتفاقات التجارية الإقليمية (CCP 12/4) هذه التطورات والقضايا المتصلة بالتعاطي مع الزراعة. وسيسلط الضوء كذلك على أنشطة الأمانة المتصلة بالتجارة وستطلب مشورة اللجنة بشأن برنامج العمل في المستقبل.

(ج) التجارب في مجال الأسعار المحلية للأغذية واستجابات السياسات الغذائية خلال الفترة 2011-2007

في الفترات التي شهدت ارتفاع الأسعار وتقلبها في الأسواق العالمية للأغذية خلال الفترة 2011-2007، شهدت أسعار المواد الغذائية ارتفاعاً حاداً في العديد من البلدان. وأدى هذا إلى العديد من الاستجابات المتنوعة على مستوى السياسات بهدف احتواء ارتفاع الأسعار وتقلبها، وأيضاً للتعامل مع المسائل الغذائية الأطول أجلاً. وهذه التجربة غنية بالعبر. وستتضمن وثيقة معلومات أساسية بعنوان "التجارب في مجال الأسعار المحلية للأغذية واستجابات السياسات الغذائية خلال الفترة 2011-2007" (CCP 12/5) معلومات عن التطورات على صعيد الأسعار المحلية للأغذية والمسائل التحليلية والمتصلة بالسياسات.

(د) التدخلات على مستوى السياسات لدعم مشاركة أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق

بالاستناد إلى الدراسات التحليلية الأخيرة وإلى الخبرة الميدانية، لا سيما في إطار برنامج السلع الأساسية الزراعية لجميع بلدان أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ الذي يموله الاتحاد الأوروبي، ومشروع الصندوق المتعدد التخصصات بشأن البيئة المشجعة للأسواق لتحسين سبل العيش والتنمية الريفية ومشاريع تطوير السلع للصندوق المشترك للسلع الأساسية، سينظر هذا البند أولاً في استعداد مختلف فئات أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الوصول إلى منافذ بديلة إلى الأسواق والعقبات التي تعترض سبيلهم. وسيعرض بعد ذلك الإجراءات البديلة على مستوى السياسات الداعمة لزيادة المشاركة في الأسواق وسينظر في مدى ملاءمتها في سياقات مختلفة. وسيسلط هذا البند الضوء على أهمية إعطاء اهتمام أكبر للعوامل المحددة لمشاركة أصحاب الحيازات الصغيرة في صياغة الإجراءات على مستوى السياسات، والحاجة إلى

إدخال تحسينات في قاعدة الأدلة وفي قدرات واضعي السياسات على الاستفادة من تلك الأدلة. وستستعين اللجنة لدراسة هذا البند من جدول الأعمال بوثيقتين هما: "تحديد الإجراءات الملائمة على مستوى السياسات لدعم مشاركة أصحاب الحيازات الصغيرة في الأسواق" (CCP 12/6)، و"تعزيز أثر أنشطة تطوير السلع من قبل الجماعات السلعية الحكومية الدولية على التكامل بين أصحاب الحيازات الصغيرة وسلسلة القيمة" (CCP 12/7).

5- الإجراءات الدولية في مجال السلع الزراعية

سوف تتلقى اللجنة، للإحاطة، تقارير مختلف الجماعات السلعية الحكومية الدولية: تقرير الدورة الخامسة للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالوزن والفاكهة الاستوائية (CCP 12/10)؛ تقرير الاجتماع المشترك للدورة السادسة والثلاثين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالألياف الصلبة والدورة الثامنة والثلاثين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالجوت والتيل والألياف المائلة (CCP 12/11)؛ تقرير الدورة العشرين للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالشاي (CCP 12/12)؛ تقرير الاجتماع الاستثنائي المشترك ما بين الدورات للجماعة الحكومية الدولية المختصة بالحبوب والجماعة الحكومية الدولية المختصة بالأرز (CCP 12/13). كما ستتلقى اللجنة "تقرير عن أنشطة تطوير المنتجات والأسواق بما في ذلك تلك المضطلع بها بالتعاون مع الصندوق المشترك للسلع الأساسية" (CCP 12/INF/9).

(أ) إصلاح لجنة مشكلات السلع والجماعات السلعية الحكومية الدولية - تقرير مجموعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بإصلاح لجنة مشكلات السلع

قررت اللجنة، في دورتها الثامنة والستين المنعقدة في يونيو/حزيران 2010، إنشاء مجموعة عمل مفتوحة العضوية برئاسة رئيس لجنة مشكلات السلع لاستعراض أدوار اللجنة واللجان الفرعية التابعة لها وترتيبات عملها. وستتاح للجنة الفرصة لاستعراض عمل مجموعة العمل المفتوحة العضوية ومناقشة التوصيات الصادرة عنها في ما يتعلق بإصلاح اللجنة وأجهزتها الفرعية. وستستعين اللجنة بالوثائق التالية لدى مناقشة هذا البند من جدول الأعمال: تقرير مجموعة العمل المفتوحة العضوية عن إصلاح لجنة مشكلات السلع (CCP 12/9)؛ استعراض الجماعات السلعية الحكومية الدولية (CCP 12/INF/7) والأجهزة الدولية للسلع الأساسية (CCP 12/INF/8)، وطريق المضي قدماً بالنسبة إلى اللجان الفرعية للجنة مشكلات السلع (CCP 12/INF/11).

(ب) أولويات العمل بموجب اختصاصات لجنة مشكلات السلع

ستناقش اللجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، أولويات العمل التحليلي والاستشاري والمتعلق ببناء القدرات التي تدرج ضمن اختصاصاتها. ولدى مناقشة هذا البند، ستستعين اللجنة بالوثيقة المعنونة "القضايا الرئيسية وأولويات العمل في الأسواق الدولية للسلع الأساسية" (CCP 12/8).

وستتاح للجنة أيضاً فرصة مناقشة مشروع خطة عمل لجنة مشكلات السلع المتعددة السنوات، بالاستعانة بالوثيقة المعنونة "برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2012-2016 للجنة مشكلات السلع" (CCP 12/INF/10).

6- أية مسائل أخرى

قد ترغب اللجنة في طرح أي مسألة تتعلق بوثائق المعلومات المعروضة على هذه الدورة و/ أو اقتراح مواضيع يمكن النظر فيها في الدورة القادمة.

(أ) انتخاب الأعضاء الجدد في مكتب لجنة مشكلات السلع

ستنتخب اللجنة الأعضاء الجدد في المكتب الذين سيقون في منصبهم حتى نهاية الدورة المقبلة. والرئيس الحالي هو السيدة Gothami Indikadahena (سري لانكا)، والنائب الأول للرئيسة هو السيد Elías José Guía López (إسبانيا) والنائب الثاني للرئيسة هو السيد Gustavo Infante (الأرجنتين).

(ب) ترتيبات الدورة السبعين

ستنظر اللجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، في موعد انعقاد دورتها القادمة وفي أية مسائل تنظيمية ذات الصلة.

7- اعتماد التقرير

ستنظر اللجنة في مشروع التقرير بغرض اعتماده. وسيُرفع تقرير الدورة التاسعة والستين إلى مجلس منظمة "الفاو" في دورته الخامسة والأربعين بعد المائة في نوفمبر/تشرين الثاني 2012 وإلى مؤتمر منظمة "الفاو" في دورته الثامنة والثلاثين (15-22 يونيو/حزيران 2013).